**Wywiad z prof. Anną Dunin-Dudkowską, dyrektor Centrum Języka i Kultury Polskiej Dla Polonii i Cudzoziemców**

****

Co roku od 27 lat w Lublinie odbywa się Szkoła Letnia w Centrum Języka i Kultury Polskiej Dla Polonii i Cudzoziemców. W tym roku weźmie w niej udział aż 131 słuchaczy z 21 krajów świata. Dyrektor placówki, prof. Anna Dunin-Dudkowska pomogła mi bliżej zrozumieć ideę przedsięwzięcia i opowiedziała o inicjatywie.

**Karina Sochacka:** *Jak został zainicjowany pomysł na Letnią Szkołę Języka I Kultury Polskiej?*

**Prof. Anna Dunin - Dudkowska**: Szkoła letnia jest jednym z kursów, które organizujemy w ramach tak zwanego Lata Polonijnego i w zasadzie tradycja nauczania cudzoziemców języka polskiego na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej jest dużo dłuższa niż działanie naszego Centrum. Już w latach 60., a dokładnie 41 lat temu rozpoczęto prowadzenie Letniej Szkoły dla cudzoziemców. Te zajęcia prowadził prof. Mazur, późniejszy dyrektor i współzałożyciel Centrum. Szkoła była tak jakby filią polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, który był jednostką pionierską w organizowaniu kursów wakacyjnych w Polsce. Początkowo te kursy wakacyjne były przy polonistyce, następnie Instytut Filologii Polskiej UMCS przejął tę inicjatywę. Od 1991 roku Centrum regularnie, co roku prowadzi Letnią Szkołę Języka I Kultury Polskiej. Oprócz tego są to różne inne kursy np.: kursy metodyczne, praktyki dla studentów polonistyki na Wschodzie, kursy dla działaczy polonijnych. W zależności od tego, jakie potrzeby sygnalizują nam potencjalni uczestnicy tych kursów i jakie granty uda nam się zdobyć oraz źródła finansowania. Dostosowujemy się do tej dynamicznej sytuacji i organizujemy różne formy kształcenia. W tym roku mamy 3 kursy (łączenie 131 osób z 21 krajów świata): Letnia Szkoła, na której jest prawie 70 osób, współfinansowana jest z grantu Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Plus uczestnicy indywidualni, którzy na zasadach odpłatności biorą udział w zajęciach. Oprócz tego prowadzimy warsztaty metodyczne dla nauczycieli polonijnych, współfinansowane z grantu Ministerstwa Edukacji Narodowej. Na tym kursie mamy w tym roku 45 osób, głównie ze Wschodu. Trzeci kurs jest swego rodzaju nowością: to staż przedmiotowo – metodyczny dla nauczycieli polonijnych, nauczycieli języka polskiego i w języku polskim - często kandydatów na członków Komisji Egzaminacyjnej na Egzaminie Certyfikatowym. Jest to kurs krótki, tygodniowy, również współfinansowany z grantów Ministerstwa Edukacji Narodowej. Rozpoczął się 20 lipca.

**K*:*** *Kto może brać udział w kursach języka polskiego?*

**Prof.:** Nie ma żadnych kryteriów, które by kogoś wykluczały. To jest dla tych osób, które interesują się teatrem lub tłumaczeniem, czy też miały jakieś doświadczenie. Im lepsza znajomość języka polskiego tym głębsze i bardziej aktywne uczestnictwo w tego typu zajęciach, ale nikogo nie wykluczamy. Każdy może popróbować nowych sił. Ponieważ zwykle jest kilka zajęć do wyboru. Zazwyczaj dwa różne typy zajęć w tym samym czasie, dlatego rozumiemy, że każdy wybierze to co najbardziej mu odpowiada.

**K:** Z *roku na rok liczba studentów rośnie czy też maleje?*

**Prof.:** Trudno mi jest powiedzieć, dlatego że jeżeli oferujemy więcej kursów, które są finansowane z grandów, wtedy tych zainteresowanych jest bardzo dużo. Mieliśmy takie lata, w których w Lecie Polonijnym w naszym Centrum uczestniczyło ponad 230 osób, ale udawało nam się wtedy zdobyć granty na praktyki, kursy dla studentów polonistyk, np. był kurs humanistyczny dla prymusów polonistyk czy dla nauczycieli polonijnych trójstopniowe studium metodyczne. W tej chwili pewne programy zakończyły się, nie dostajemy już grantów na tego typu kursy. Związku z tym, mimo że są zainteresowane osoby, nie możemy ich zorganizować. Także myślę, że liczba zainteresowanych zwiększa się, ale tutaj pewne bariery finansowe ograniczają uczestników. Pozytywnym sygnałem jest fakt, że coraz więcej mamy osób, które indywidualnie za siebie płacą. Na zasadzie takiej odpłatności w tym roku jest takich osób 18. To jest rekordowa liczba w stosunku do lat ubiegłych.

**K:** *Jak uczniowie zaklimatyzowali się z naszą kulturą oraz kulturą innych państw?*

**Prof.:** Wartością dodaną Lata Polonijnego jest to, że uczestnicy uczą się nie tylko języka polskiego, nie tylko poznają polską kulturę i socjokulturę, polską mentalność, obyczaje, tradycje, ale również poznają się nawzajem. To znaczy, że poznają inne kultury i Lato Polonijne staje się platformą integracji polonijnej i polonofilskiej, bo przecież cudzoziemcy bez źródeł polskich korzeni często są również bardzo zainteresowani nauką języka i poznawaniem kultury. Niedawno mieliśmy wieczór kultury, na którym różne narodowości prezentowały swoją kulturę. To była niesamowita okazja, żeby zobaczyć, iż mimo że jesteśmy różni, to tak wiele nas łączy. W czasie występów Mołdawian pomagali im śpiewać i tańczyć Hiszpanie oraz Białorusini. Polityczne kwestie zupełnie znikają. Stajemy się wszyscy jedną wspólnotą. Myślę, że to jest coś, czego oczekujemy od naszych studentów i czego oczekuje się od nas. Jesteśmy jednostką apolityczną otwartą na wszystkie kultury, rasy, religie, wyznania i poglądy z szacunkiem oraz tolerancją dla każdego wzajemnie. Wszyscy mamy wspólny cel i ideał. Wszyscy kochamy język polski. Wszyscy kochamy Polskę i wszyscy chcemy się tutaj spotykać. To jest ta dodatkowa wartość - integracja środowiska i nauka tolerancji oraz akceptacji dla innych. Akceptacji tego obcego, jak teraz mówimy. Chciałabym też podkreślić to, że specyfiką wakacyjnych kursów jest nauka i zabawa. Bo wszyscy mają czas wakacji i urlopu. Wszyscy uczestnicy chcieliby również pobawić się i zaznać radości, więc pracujemy rano. O tej porze są tradycyjne zajęcia klasowe, rektoraty, wykłady. Po południu jest czas na więcej rozrywki: tak jak wspomniałam był wieczór narodowy, quiz wiedzy o Polsce, koncerty, ognisko, prezentacja filmów. Uczestniczymy w większości wydarzeń kulturalnych, które odbywają się w tej chwili w Lublinie, a miasto bardzo nam sprzyja, wspiera teraz takie działania wakacyjne, ponieważ tętni życiem. Dzieje się bardzo dużo. Zachęcamy do uczestnictwa w koncertach na Moście Kultury, w pokazach filmowych w Browarze, czy pokazach multimedialnych na Placu Litewskim. Jest tak dużo atrakcji, że uczestnicy nieraz mówią: „jedyna rzecz, jakiej nam brakuje, to wolny czas”.

**K:** *Czy quiz wiedzy o Polsce to bardziej forma sprawdzenia się czy forma zabawy?*

**Prof.**: Taki quiz jest oczywiście sprawdzeniem wiedzy, ponieważ pytania dotyczą różnych polskich tradycji i zwyczajów, ale raczej związanych z codziennym życiem, czy też z geografią. Są one związane z wydarzeniami kulturalno-turystycznymi. Ale jest przy tym bardzo dużo świetnej zabawy. Tym bardziej, że jest to taki quiz autorski, niepowtarzalne wydarzenie w trakcie naszego kursu.

**K:** *Czy ten quiz odbywa się co roku czy jest to pierwsze takie wydarzenie?*

**Prof.:** Odbywa się od kilku lat, ale próbujemy w każdym roku wprowadzić nowe elementy i zmienić coś. Jest to w formie konkursu, w którym uczestniczą przedstawiciele wszystkich warsztatów czyli 3 zespoły. Staramy się, aby to były osoby bardziej egzotyczne, bo oczywiście kultura, tradycja, historia naszych sąsiadów jest bardzo bliska i pewne rzeczy są intuicyjnie, instynktownie odpowiadają. Chodzi o to, aby było więcej zabawy, więcej rywalizacji oraz więcej śmiechu również dla publiczności.

**K:** *Czy jest podział na przedmioty z wielu dziedzin czy tylko z dziedziny humanistycznej?*

**Prof.:** Jeśli chodzi o Letnią Szkołę jest to głównie rektorat języka polskiego i kultury ogólnie rozumianej czyli historia Polski, historia kultury Polskiej, Literatura Polska, Historia Filmu, Religia w Polsce, historia kulturowa Żydów polskich. Oprócz tego są zajęcia warsztatowe. Warsztaty teatralne, translatoryczne, kultura żywego słowa i wiele innych. Wszystko jest bardzo przydatne dla osób, które poznają język polski oraz polską kulturę. Raczej nie koncertujemy się na zainteresowaniach zawodowych tych osób, tylko na ich pasji i miłości do polszczyzny. Kurs dla nauczycieli ma nachylenie bardziej metodyczne i tam poznają zagadnienia związane z organizacją szkoły, planowaniem lekcji, organizowaniem imprez pozalekcyjnych. Jest to specyfika typowo nauczycielska. Też nie koncertujemy się na nauczaniu różnych przedmiotów. Niemniej jednak kurs adresowany jest do nauczycieli języka polskiego i przedmiotów w języku polskim.

**Wywiad przeprowadziła Karina Sochacka, studentka III roku Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej UMCS**